

# EL MILITANTE

**ADENTRO**

**Compañero de cárcel: Conocer a René González 'cambió mi vida'**  
— PÁGINA 15

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 77/NO. 21 3 DE JUNIO DE 2013

## Campaña de suscripciones a tiempo en 'Semana 2'

POR LOUIS MARTIN

Al final de la segunda semana de la campaña internacional de siete semanas para ganar 2 800 suscriptores al *Militante* y vender cientos de libros sobre la política obrera revolucionaria, nuestra tabla registra un total de 996 ventas, un poco adelante de donde queremos estar en este punto.

Cuatro partidarios del *Militante* procedentes de Los Angeles, San Francisco y Seattle estuvieron en Utah del 16 al 19 de mayo para hablar con mineros del carbón y otros trabajadores y aprender sobre la lucha de los miembros del sindicato de mineros UMWA en defensa de su sindicato en la mina Deer Creek, la única mina sindicalizada en el estado.

El equipo vendió 23 suscripciones, más de 50 ejemplares y ocho libros al ir de puerta en puerta en las ciudades de Huntington, Price, y Helper y a mineros en la entrada de la mina Deer Creek. (Ver anuncio en la página 3 sobre libros  
**Sigue en la página 13**

### Campaña de suscripciones del 'Militante' de primavera mayo 4 a junio 25 (semana 2)

Pais	cuota	ventas	%	2,800
<b>ESTADOS UNIDOS</b>				
Seattle	160	90	56%	996 ..... Debe ser
Lincoln	25	11	44%	
Omaha	90	39	43%	
Los Angeles	175	75	43%	
Minneapolis	140	59	42%	
Chicago	180	72	40%	
San Francisco	180	70	39%	
Filadelfia	140	51	36%	
Nueva York	425	143	34%	
Des Moines	140	47	34%	
Miami	90	30	33%	
Washington	90	27	30%	
Houston	140	41	29%	
Boston	65	18	28%	
Atlanta	160	38	24%	
<b>Total EUA</b>	<b>2200</b>	<b>811</b>	<b>37%</b>	
PRESOS	15	2	13%	
<b>REINO UNIDO</b>				
Londres	160	51	32%	
Manchester	100	39	39%	
<b>Total Reino U.</b>	<b>260</b>	<b>90</b>	<b>35%</b>	
<b>CANADA</b>				
NUEVA ZELANDA	70	20	29%	
AUSTRALIA	80	32	40%	
<b>Total</b>	<b>2745</b>	<b>996</b>	<b>36%</b>	
<b>Debe ser</b>	<b>2800</b>	<b>800</b>	<b>29%</b>	

## 'No dejaremos enfriar el caso' de joven muerto por policía

POR SARA LOBMAN

NUEVA YORK—“Los policías siguen asesinando a nuestros hijos y los tribunales no hacen nada. Tendremos que hacerlo nosotros mismos”, dijo Constance Malcolm sobre la lucha para que se enjuicie a Richard Haste, el policía que disparó y mató a su hijo de 18 años de edad, Ramarley Graham. Malcolm se dirigía a unos 150 participantes en la protesta el 18 de mayo frente a su casa donde Graham fue asesinado hace más de un año.

El 15 de mayo el juez Steven Barrett desestimó una acusación de homicidio contra Haste alegando que la fiscalía había instruido incorrectamente al gran jurado de no tomar en cuenta el testimonio de que otros policías habían advertido a Haste que Graham podría estar armado. Barrett dijo que le permitirá al fiscal solicitar un nuevo proceso.

“No vamos a permitir que este caso se enfríe”, dijo Frank Graham, el padre de Ramarley durante la protesta. “Esto no ha terminado. Haremos lo que sea necesario para obtener justicia”.

Haste, un policía de narcóticos encubierto, le disparó a Graham a cor-  
**Sigue en la página 13**

## Bangladesh: afán de lucro de patrones mata a 1 127, provoca luchas obreras



Obreros de la costura en Bangladesh han venido realizando protestas tras el derrumbe de edificio de fábricas el 24 de abril. Más de mil personas murieron por el desdén del dueño del edificio y los patrones por la vida de los trabajadores. Arriba, protesta en Dacca el 14 de mayo.

POR EMMA JOHNSON

Trabajadores de la costura en Bangladesh han continuado realizando huelgas y manifestaciones diarias para exigir condiciones de trabajo más seguras y salarios más altos desde que las medidas para ahorrar costos del propietario de un edificio y los esfuerzos de

## Mineros resisten intento de 'destruir nuestro sindicato'

Organizan más acciones de protesta contra Patriot Coal



Militante/Laura Anderson

Los mineros realizarán una protesta el 4 de junio en Kentucky, la décima desde septiembre, contra los planes de Patriot Coal de revocar los convenios colectivos mediante su declaración de bancarota. Arriba, sindicalistas extienden solidaridad en mitin el 29 de mayo en St. Louis.

POR ALYSON KENNEDY Y BETSY FARLEY

WAVERLY, Kentucky—“Estamos luchando por nuestras vidas”, dijo Ed Baker, un minero en la mina de carbón Highland No. 9 de Patriot Coal y miembro del Local 1793 del sindicato minero UMWA. “Ellos están haciendo esto por el todopoderoso dólar”.

Baker y otros miembros del UMWA de esta localidad y de Virginia del Oeste

hablaron con el *Militante* recientemente sobre la campaña de la empresa Patriot para eliminar las pensiones y los beneficios médicos para más de 20 mil mineros jubilados y sus cónyuges, y destrozarse el convenio sindical que mantiene con unos 2 mil mineros activos.

“Patriot fue creada para irse a la quiebra”, dijo Baker, una opinión repetida por muchos trabajadores en esta zona minera de Kentucky occidental.

Patriot Coal fue fundada en 2007, cuando Peabody Energy se deshizo de algunas de sus operaciones en Virginia del Oeste y Kentucky, incluyendo todas sus minas sindicalizadas al este del río Mississippi. Un año más tarde Patriot compró Magnum Coal, una compañía creada en 2005, derivada de todas las minas sindicalizadas pertenecientes a Arch Coal. Patriot emplea unos 4 mil mineros, en su mayoría representados por el UMWA. En julio de 2012 Patriot inició un proceso de quiebra, para que el tribunal aprobara su ataque contra los mineros jubilados y activos y contra el  
**Sigue en la página 12**

## Sútese a protestas de mineros, junio 4

El *Militante* hace un llamado a los trabajadores de todo el país a que se sumen a la lucha de los mineros del carbón contra los ataques de los patrones a su sindicato y a la seguridad

## EDITORIAL

en el trabajo, los salarios, pensiones, beneficios de salud y otros logros hechos en luchas anteriores. El 4 de junio se realizará una manifestación en  
**Sigue en la página 12**

# Conocer a René González ‘cambió mi vida’

Roddy Rodríguez relata su amistad en cárcel de EUA con 1 de los ‘Cinco’ revolucionarios cubanos

René González, uno de los cinco revolucionarios cubanos arrestados en 1998 por el gobierno norteamericano bajo cargos amañados, regresó a Cuba a principios de mayo tras cumplir 14 años y medio bajo la custodia del sistema norteamericano de “justicia”. Esta victoria ha dado un impulso poderoso a la lucha por la libertad de Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero y Fernando González, los cuatro que siguen presos (ver recuadro en esta página).

Rodolfo “Roddy” Rodríguez estuvo recluido junto a René González en el Instituto Correccional Federal en Marianna, Florida. En la siguiente entrevista Rodríguez describe la amistad que compartieron, y nos da así una idea del respeto y el apoyo que González —y sus cuatro compañeros de armas— se han ganado entre otros presos, y hasta entre algunos de los guardias, por su inquebrantable dignidad e integridad.

Rodríguez ofreció la entrevista a Edmundo García en el popular programa radial *La tarde se mueve*, transmitido el 13 de junio de 2012 por Radio Progreso, una estación basada en Miami.

Como señala a continuación, Rodríguez fue uno de los 128 mil cubanos que llegaron a Estados Unidos en abril de 1980, por lo que popularmente se conoció como el puente marítimo de Mariel. En esos momentos, el gobierno norteamericano estaba incrementando sus acciones agresivas por todo el Caribe y Centroamérica en respuesta a las victorias revolucionarias en Nicaragua y Granada en 1979, así como las intensificadas batallas de clases en El Salvador, Guatemala y otros países de la región. Un aspecto de la propaganda política de la administración del presidente estadounidense James Carter era su argumento de que La Habana impedía que los cubanos salieran de la isla. El gobierno revolucionario expuso la hipocresía de Washington al abrir el puerto de Mariel a embarcaciones privadas para que recogieran a todo el que quisiera emigrar. Así lo hicieron



Fotos: Prensa Latina/Miguel Guzmán Ruiz  
“Ver cómo Cuba entera apoyaba la causa de los Cinco me impactó profundamente”, dijo Roddy Rodríguez, quien conoció a René González en la prisión. Arriba: encuentro en barrio de Marianao en La Habana sobre lucha internacional para liberar a los “Cinco Héroes”, según se conocen en Cuba. Desde la izquierda: Magali Llor, Irma Schwerert y Mirta Rodríguez, madres de Fernando González, René González y Antonio Guerrero, respectivamente. Derecha: González habla a la prensa en La Habana el 6 de mayo, tras tramitar renuncia de su ciudadanía estadounidense como parte del acuerdo con Washington de permanecer en Cuba tras cumplir la mitad de sus tres años de libertad supervisada.

más de 100 mil cubanos, hasta que el gobierno estadounidense exigió que La Habana cesara esta operación.

En celebración de la libertad de René González, y en homenaje a cada uno de los Cinco, publicamos a continuación extractos de esta entrevista, que duró una hora.



EDMUNDO GARCÍA: El programa de hoy es un programa esperado desde comienzos de la semana. La persona que me acompaña hoy se llama Rodolfo Rodríguez. Tiene 55 años y todo el mundo lo conoce como Roddy.

Roddy, tú llegas a Estados Unidos por el Mariel.

RODOLFO RODRÍGUEZ: Así mismo es. Ahí comenzó mi odisea por Estados Unidos.

## ¿Quiénes son los Cinco Cubanos?

Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González y René González son revolucionarios cubanos que en los años 90 aceptaron la misión de recoger información para el gobierno cubano sobre las actividades de grupos contrarrevolucionarios cubanoamericanos que operan en el sur de Florida. Estos grupos paramilitares, que actúan con casi total impunidad en territorio norteamericano, tienen un largo historial de atentados dinamiteros, asesinatos y otros ataques mortíferos contra objetivos en Cuba y contra partidarios de la Revolución Cubana en Estados Unidos, Puerto Rico y otros países.

El 12 de septiembre de 1998, los cinco fueron arrestados por el FBI. Fueron acusados falsamente y declarados culpables de diversos cargos, entre ellos, actuar como agentes no registrados del gobierno cubano y poseer documentos de identidad falsos. Sin la más mínima prueba, tres de ellos fueron acusados de “conspiración para recoger y transmitir información sobre la defensa nacional”.

Hernández, además, fue declarado culpable de conspiración para cometer asesinato, bajo el pretexto de que tuvo responsabilidad por el derribo en 1996 de dos avionetas, piloteadas por el grupo contrarrevolucionario Hermanos al Rescate, que habían invadido el espacio aéreo cubano a pesar de repetidas advertencias del gobierno cubano. Está cumpliendo dos cadenas perpetuas más 15 años. Le han prohibido la entrada a Estados Unidos a su esposa, Adriana Pérez.

Todos siguen presos salvo René González. En octubre de 2011 fue excarcelado y comenzó tres años de “libertad supervisada”. Bajo el pretexto de su doble nacionalidad, González se vio forzado a permanecer en Estados Unidos hasta el 3 de mayo, cuando el gobierno norteamericano y la jueza Joan Lenard aceptaron su solicitud de regresar a Cuba a cambio de renunciar a su ciudadanía estadounidense.



GARCÍA: Roddy estuvo junto al luchador antiterrorista cubano y Héroe de la República de Cuba, René González. Por varios años, desde 2004 hasta que ponen en libertad a René en 2011, Roddy lo conoció y eso marcó su vida.

¿Cómo conoces tú a René?

RODRIÍGUEZ: Yo llegué a la prisión de Marianna en el año 2002. En el 2004 hubo un huracán que destruyó la prisión y nos sacaron con la Guardia Nacional. Dos meses después yo viro para atrás con el primer contingente que regresó a la prisión. Al día siguiente llega un contingente de otra prisión donde viene René González.

Me lo presentó otro cubano de esta manera, “Oye paisano: aquí te presento al espía”. A todos ellos les decían los espías, normal, y ellos lo aceptan. Ellos no tienen causa de espionaje, aunque sí se las inculparon.

Ahí fue que empezó mi trato con René, y hasta el día de hoy te puedo decir que ha sido una de las amistades que más han contribuido a edificar mi vida.

Yo me crié en un hogar con mucho dolor en contra del gobierno de nuestro país. Hoy le doy gracias a Dios que pienso totalmente distinto.

Yo creo en Dios, y a mí me tenían por el que llevaba la iglesia en la prisión. Esto debo decirlo para que se comprenda lo que voy a decir a continuación.

Cuando conozco a René, rápido le digo que creo en Dios. Yo lo que esperaba es que él fuera a contrarrestar lo que yo le había dicho, a entrar en una contienda.

¿Qué pasó? Él me dijo, “Que bueno. Yo no. Pero yo creo que un cristiano verdadero va a querer el bien de la humanidad, y si mi amistad contigo va a contribuir a que tú seas un mejor cristiano, me siento satisfecho”. Eso me impactó tremendamente.

Ahí comenzó la amistad de nosotros. Vivíamos a dos celdas de dife-

rencia. No compartíamos celda: los dos teníamos demasiados libros y otras cosas que no nos cabían en una celda. Desde que abrían la celda nos encontrábamos, excepto cuando René se iba a correr. No era fácil seguirlo, porque corría mucho.

La relación mía con René fue cambiando mi manera de pensar. Empecé a mirar las cosas, y llegó el momento en que me convencí.

En la prisión conocí a personas de muchas nacionalidades —por respeto, no quiero mencionarlas— y me di cuenta, con el dolor de mi alma, que algunos no podían ni leer ni escribir. Entonces pienso en el pueblo cubano —aún los que están aquí— y me digo: “¡Wow, no hay uno que no sepa escribir! Vengo de un país donde hemos sido bendecidos”.

Entonces he visto todo el lado positivo de Cuba que yo no veía antes. Y todo eso empecé a aprenderlo con René.

René es un hombre de principios. Había una frase suya: “Los principios no tienen precio, porque el que los tiene no los vende, y el que se vende no tiene principios”. Los Cinco son hombres de principios, y creo que eso ayuda mucho a que crezca su popularidad y que la gente los respete en las prisiones donde ellos han estado.

A mí no se me olvida nunca cuando él me trajo un libro de historias bíblicas de la biblioteca. Me pregunta: “¿Quieres que leamos juntos ese libro?” El libro estaba en inglés —yo puedo leer inglés, pero él lo lee muy bien— y empezó a traducirlo al español. Nos leímos el libro completo: la historia de Abraham, todo.

Esas acciones me hicieron notar que no había fanatismo, que había una certeza en sus principios. Hay una congruencia en lo que vive. Tú le puedes hablar de lo que crees y no vas a hacer que se sienta mal. Él te respeta

**Sigue en la próxima página**

## Viene de la página anterior

las ideas. Yo siempre le oía decir, “Tú tienes el derecho de expresarte, de la misma forma que yo tengo el derecho a pensar como pienso”.

GARCÍA: ¿Y otros reclusos sentían también el mismo respeto por él?

RODRÍGUEZ: Creo que allí todo el mundo lo respetaba. No se me olvida un morenito que fue su compañero de cuarto. Era rapero, y escribió un rap con temas políticos sobre este país. Cantó la canción en la yarda donde se hacen eventos para ocasiones especiales como el 4 de julio y Nochebuena. No te puedo decir cuáles eran sus ideales políticos, pero quizás lo inspiró el haber tenido una relación con René, de comprender la causa de los Cinco. Mucha gente no comprendía qué pasaba con la causa de los Cinco, y cuando empezaban a averiguar se sorprendían. Incluso mandamos hacer un pulóver con el signo de los Cinco y la estrella cubana.

GARCÍA: ¿Qué hacían durante un día típico allí en esos años?

RODRÍGUEZ: René corría mucho, como decía antes. Y cuando no estaba corriendo estaba leyendo. La solidaridad de todo el mundo se podía ver a través del correo que recibía. Ese era un evento que todo el mundo esperaba: eran cartas y cartas, y todas para una sola dirección, la de René. Le llegaban de Australia, de Rusia, de China, de todos los lados. Algunos presos le decían, “Oye, guárdame las estampillas”. Yo mismo guardé muchas.

Le escribían de Cuba: personas de iglesias, inclusive personas que estaban presas en Cuba. En una prisión en la provincia de Granma, algunos presos hicieron un movimiento apoyando la causa de los Cinco. Incluso había dos oficiales de la prisión, una capitana y un teniente.

GARCÍA: ¿Hubo algún sector de los cubanos en Marianna que fue hostil con René?

RODRÍGUEZ: No hostil con René, sino hostil con ellos mismos, porque sacaban temas delante de él, sabiendo que podían golpear o chocar. Por ejemplo, hubo uno, no recuerdo quién, que un día dice, “Mi mamá fue a La Habana a operarse de cataratas y tuvo que llevar la toalla y la sábana”.

Bueno, yo siempre salía adelante, como Pedro en la Biblia, que sale con la espada en la mano. Le dije: “¿Verdad? ¿Y cuánto le cobraron por la operación?”

Él dijo, “No, bastaba que le hubieran cobrado, si tuvo que llevar su sábana”.

“Tiene toda la razón”, le dije. “A mi papá lo llevamos a operar de cataratas ahí en el Instituto Beraja de Miami, y no tuvo que llevar ni sábana ni toalla. Pero le cobraron 1 200 dólares por cada ojo. No sé cuántas cajas de sábanas tú comprarías con 2 400 dólares. ¿Qué te convendría mejor, llevar una sábana y una toalla o llevar 2 400 dólares?”

Ahí sí me dijeron horrores.

GARCÍA: Cuando se daban esas discusiones, ¿René qué hacía?

RODRÍGUEZ: Se reía. Pero después entraba con una frase que me gustaba mucho. Después yo la he usado mucho. Él me decía, “Mira, es que tú estás basando tus conversaciones en

cosas que tú oyes, pero no en cosas que tú ves. Mira la realidad, mira todo el proceso y luego el final. Piensa una cosa: ¿Qué es Cuba comparada con otros países? Todo el mundo quiere comparar a Cuba mirando para el norte”.

Y es verdad, no se puede comparar a Cuba mirando para el norte. Yo estuve en una oficina de inmigración y vi canadienses, australianos, chinos: todo el mundo quería venir para Estados Unidos, porque aquí está todo el dinero que se llevan del mundo entero. Yo nunca he visto un balsero que se vaya para el sur, para Guatemala. Todos los balseros quieren venir para acá. El fin no es salir de Cuba, es entrar aquí.

GARCÍA: Háblanos de lo que tú y René hacían en las horas de ocio.

RODRÍGUEZ: No había ocio. A René le dolía cuando una persona decía, “Estoy matando el tiempo”. Él nunca estaba matando el tiempo. Él se sentaba en la silla, ponía los dos pies arriba de la cama —no entiendo cómo podía leer así— y devoraba los libros. Yo creía que yo era lector. Pero cuando veía la forma en que él leía... y libros que para otros se hacen pesados.

GARCÍA: ¿Llegaste a conocer a la familia de René?

RODRÍGUEZ: Sí, fue una bendición conocer a sus familiares. Conocí a Irma, la mamá de René. Los principios de esa mujer son increíbles. Infunde aliento a las personas que la conocen.

A todos los familiares pude conocer, menos a Olguita [esposa de René], aunque nos escribíamos mucho por email cuando estaba preso. Ahora todavía tenemos cierta comunicación, aunque estoy controlado.

GARCÍA: Déjame explicarlo a nuestros oyentes: Roddy y René, por ser ex reclusos, no pueden comunicarse entre sí, por las condiciones que tiene la libertad supervisada para ambos.

Cuando visitaban, ¿veías el amor de la familia por René?

RODRÍGUEZ: Sí, era tremendo, verlo con sus hijas: con Irmita y con Ivette. Pero tocaste un tema que fue fundamental en lo que yo llamo mi metamorfosis mental. No fue solamente la familia. Fue ver cómo mi país entero apoyaba la causa de René, la causa de los Cinco. Eso me impactó profundamente.

GARCÍA: ¿Cómo era el trato de la guarnición con René?

RODRÍGUEZ: Yo creo que todo el mundo lo respetaba mucho. Con la excepción de un oficial “pesa’o”, como decimos nosotros, pero él era así con todo el mundo.

Te voy a hacer una anécdota. Te la puedo hacer porque ese individuo ya no está ahí. Había un teniente de la guarnición, un moreno, que en el comedor llegó a la mesa de nosotros. Delante de todo el mundo le dio la mano a René y le dijo, “Nosotros estamos apoyando tu causa”. Creo que en su vida privada era musulmán. Pero vestido de oficial, delante de todo el mundo, vino y le dio la mano a René.

GARCÍA: ¿Qué te decía René que quería hacer cuando regresara a Cuba?

RODRÍGUEZ: Chico, algo en que quedamos es que nosotros vamos a subir al Pico Turquino [el punto más alto de



René González (izquierda) con Rodolfo Rodríguez (derecha) y otro reo en prisión de Marianna, Florida. Rodríguez pintó el logo de “Libertad para los Cinco” en su camiseta. González “es un hombre de principios” y “hay una congruencia en lo que vive”, dijo Rodríguez. Al mismo tiempo, “él respeta tus ideas”.

Cuba]. Junto con Olguita y Sandra, mi esposa. Sandra no conoce Cuba: ella salió con cinco años y no ha vuelto. Pero ya estamos en trámites y ella tiene su pasaporte cubano.

GARCÍA: Tú tampoco has vuelto a Cuba, Roddy.

RODRÍGUEZ: Desgraciadamente no. Pero eventualmente sí, y cuando llegue no me voy más, me quedo a vivir allá.

GARCÍA: ¿Viste a René en ocasiones triste o deprimido?

RODRÍGUEZ: No, para nada. Si acaso enojado, a veces, pero no es de enojarse mucho. Él decía que no le iba a dar el privilegio a esta gente de verlo destruido o ñoñiqueando.

Por sus cartas, me imagino que los Cinco tienen ese mismo principio. Hay una hermandad total entre ellos. Existe un dicho que “la mejor forma de decir es hacer”. Y los Cinco de verdad viven lo que predicán.

GARCÍA: Los no cubanos en la prisión...  
**Sigue en la página 12**

## ‘Algo más libre, seguiremos siendo cinco’

*Gerardo Hernández, quien recibió la sentencia más severa de los Cinco Cubanos —doble cadena perpetua más 15 años— envió el siguiente mensaje el 3 de mayo desde la prisión federal en Victorville, California, tras recibir la noticia de que René González había ganado su lucha por regresar a Cuba.*

Pudo valerse de los mismos pretextos de quienes muy pronto decidieron declararse culpables y cooperar con las autoridades. Tras largos años de separación, tenía ya de este lado a Olga e Irmita, y había podido disfrutar por apenas cuatro meses a la recién nacida Ivette. ¿Qué hacer. Aferrarse a los principios, dejarlas solas a las tres en un país extraño y enfrentar nuevamente años de separación. O “negociar” y darles lo que pidieran a cambio del perdón y de una nueva vida? En su mente nunca hubo la menor duda, ni en su conducta una mínima vacilación.

Los fiscales sabían que muy poco tenían contra él, y trataron de sacarlo del camino con ofertas. Les dolió que él les cantara *El necio*\*, y se ensañaron. Nadie lo vio llorar cuando separaron a Olga de las niñas y la tiraron en una celda. Lo habrá hecho en silencio, como lo hicimos todos de indignación y de dolor cuando nos golpeó la noticia, pero en él nunca notamos el más mínimo quebranto. Cumplió con dignidad cada día de su condena, y salió con la frente tan en alto como cuando había entrado, pero aún tendría que sufrir en soledad la pérdida de su hermano y de su padre.

Hoy supimos que René está en Cuba, para quedarse. Hoy cada uno de los Cinco es algo más libre. Parte de nosotros pasea por las calles de esa isla, y podemos casi respirar su aire, quemarnos con su sol.

Alguien me ha preguntado cómo diremos ahora que no somos cinco, sino cuatro. ¡Error! ¡Somos cinco y seguiremos siendo cinco! Si hoy tenemos que continuar la lucha no es solo por los otros cuatro, es también por René, porque lo conocemos y sabemos que él no será realmente libre hasta que estemos todos de regreso en la patria. La diferencia es que esta batalla, que será hasta el final por los Cinco, cuenta desde hoy con un nuevo abanderado. ¡Felicidades, René! ¡Tus cuatro hermanos celebramos contigo, orgullosos! ¡HLVS! [Hasta la victoria siempre]

\* *El necio* es una canción que el cantautor cubano Silvio Rodríguez compuso en 1992. Trata sobre el tema de mantenerse firme en apoyo a la revolución socialista cubana frente a la profunda crisis económica, social y política precipitada por la abrupta pérdida de comercio exterior tras el colapso de la Unión Soviética. Se vio como una respuesta desafiante a los que, especialmente fuera de la isla, advertían que la revolución tenía los días contados y que sus partidarios deberían abandonar la lucha y aceptar un futuro capitalista en Cuba.

# Joven muerto por policía

## Viene de la portada

ta distancia dentro de la casa de los Graham en el barrio Wakefield del Bronx, el 2 de febrero de 2012.

Después del asesinato, los policías alegaron inicialmente que Graham estaba huyendo y que estaba armado. Pero las cámaras de video de vigilancia mostraron que Graham venía caminando por la acera y entró a su casa. El video luego muestra a los policías, que no tenían orden de registro, tratando de abrir la puerta a patadas. Al no poder abrirla, corrieron a la parte posterior del dúplex de dos pisos y rompieron la puerta del apartamento de Graham en el segundo piso, se le enfrentaron en el baño y le dispararon en el pecho delante de su abuela y su hermano de seis años de edad. Graham no tenía un arma.

Tras el tiroteo, la abuela de Graham, Patricia Hartley, fue detenida y retenida por siete horas en la comisaría.

El 13 de junio de 2012, después de meses de protestas, un gran jurado del Bronx acusó a Haste de homicidio sin premeditación de primer y segundo grado.

Entre los muchos oradores en la

protesta del 18 de mayo se encontraban Crystal Davis, la hermana de Shantel Davis, y Carol Gray, la madre de Kimani Gray.

Shantel Davis, de 23 años, fue asesinada a tiros por la policía el 14 de junio de 2012. Gray, un estudiante de secundaria de 16 años de edad, fue muerto por la policía el 9 de marzo de este año. Los policías le dispararon 11 veces, impactándolo siete veces, incluyendo tres en la espalda. Ambas muertes sucedieron en el barrio de Flatbush en Brooklyn.

“Mi hermana y Kimani Gray fueron balaceados por la misma fuerza especial”, dijo Davis. “Yo estoy aquí para luchar por Ramarley, para luchar por Shantel y para luchar por Kimani. Esto sucede a diario, pero la gente tiene miedo de hacer denuncias. Necesitamos luchar juntos”.

“Estas protestas son importantes”, dijo al *Militante* Robert James, un obrero de la construcción que vive en el área. “Esto le podría suceder a mí, a mi hijo o a algún conocido. Con la desestimación de los cargos, lo hacen parecer como que los policías tienen derecho a matarnos”.



Militante/Sara Lobman

El 18 de mayo, protestan decisión de no encausar a policía que mató a Ramarley Graham. De la izquierda: Carol Gray, madre de Kimani Gray, muerto por policía en marzo; concejal Charles Barron; Frank Graham, padre de Ramarley. Derecha: Constance Malcolm, madre de Ramarley.

## Campaña de suscripciones

### Viene de la portada

en venta especial con una suscripción.)

“Es una cuestión política”, dijo Pete Eaquina en Helper sobre las muertes de más de mil trabajadores de la confección en Bangladesh, donde el afán de

ganancias de los patrones resultó en el derrumbe de un edificio de fábricas.

“Es dinero en el bolsillo”, dijo, “y la agarran con los plebeyos. Lo principal es: las personas son desechables. Mi corazón está con toda esa pobre gente. Pero se puede vencer. Una voz tiene fuerza, pero un millón de voces son más fuertes”.

Eaquina, ex minero que trabajaba en la Deer Creek y en otras minas del área, compró una suscripción al *Militante*.

El 18 y 19 de mayo un equipo de partidarios del *Militante* en Australia fue a Hunter Valley, la región minera de carbón más grande en la provincia de New South Wales, reportó Joanne Kuniarsky desde Sydney. Vendieron cuatro suscripciones yendo de puerta en puerta, hablando con mineros, tanto activos como jubilados, sus familiares y trabajadores en las industrias relacionadas con las minas.

Un equipo de tres partidarios vendió cuatro suscripciones al ir de puerta en puerta el 19 de mayo en White Center, al sur de Seattle. Ramona Lee, de 20 años, compró una de ellas. Ella trabaja en una lonchera y dijo que no le asignan suficientes horas y no tiene beneficios.

“Este libro empodera a las mujeres. Es parte de nuestra historia, un trozo de algo desconocido”, dijo Lee cuando vio y compró el libro *Mujeres y revolución: El ejemplo vivo de la Revolución Cubana*, uno de los libros en oferta especial.

“Actualmente estoy preso y me enteré de su periódico del muchacho en la celda de al lado. ¡Es fabuloso! ¿Podrían por favor enviarme una suscripción? ¡Realmente la disfrutaría!” escribió un preso de una cárcel en el estado de Florida. Su solicitud nos pone a dos suscripciones para prisioneros desde el inicio de la campaña.

Para unirse a la campaña para ampliar la circulación de la prensa obrera, llame a los distribuidores del *Militante* en su región listados en la página 10, o póngase en contacto con el *Militante* al (212) 244-4899 o themilitant@mac.com.

## Bangladesh: afán de lucros de patrones causa muertes

### Viene de la portada

estaban dentro del edificio de 8 pisos, en el que habían 5 fábricas de ropa, tiendas y un banco, cuando se desplomó 19 días antes.

El edificio había sido evacuado un día antes del accidente, el 23 de abril, cuando aparecieron grietas en sus paredes externas. Las tiendas y el banco le informaron a sus empleados que no vinieran al día siguiente. Pero, los patrones de las fábricas de ropa presionaron a los trabajadores usando garantías falsas y amenazándolos que no les iban a pagar. Una hora después de que había empezado la jornada el edificio se desplomó.

Decenas de miles de trabajadores salieron inmediatamente a las calles a protestar, lo que paralizó el 60 por ciento de la producción de ropa del país. Las huelgas y protestas han continuado desde entonces. Los manifestantes han estado exigiendo que se arreste a los propietarios, se de compensación a los familiares de los trabajadores muertos, cuatro meses de salario y que se creen centros de trabajo más seguros. La semana pasada, la demanda de aumento salarial ha tomado prominencia.

Bajo la creciente presión social, el gobierno anunció el 12 de mayo que establecería un consejo de propietarios de fábricas y grupos laborales para propo-

ner un nuevo salario mínimo. Al día siguiente, los propietarios anunciaron que cerrarían cientos de fábricas de forma indefinida en respuesta a la “agitación obrera”.

Los pasos que está dando el gobierno para aumentar el salario mínimo “han sido provocados por las huelgas y protestas”, dijo Nazma Akter, dirigente de la Federación de Trabajadores de la Costura de Bangladesh en una entrevista telefónica el 13 de mayo. “Y continúan. Exigimos un aumento de 3 mil a 8 mil takas” (de 37 a 102 dólares mensuales).

Reaz Bin Mahmood Sumon, vicepresidente de la Asociación de Fabricantes y Exportadores de Ropa de Bangladesh, dijo en una conferencia de prensa el 13 de mayo que los patrones de estas fábricas habían cerrado todas las fábricas del parque industrial de Ashulia, ubicado en las afueras de Daca, de manera indefinida debido a que la agitación obrera continúa. En esta zona industrial hay 500 fábricas que emplean a medio millón de trabajadores.

El gobierno también anunció que reformaría la ley laboral para que los trabajadores no tengan que obtener un permiso de los patrones para formar un sindicato.

“El asunto en verdad no es si hacer

una nueva ley o reformar la anterior”, dijo Kalpona Akter, del Centro de Solidaridad Obrera de Bangladesh a la Prensa Asociada el 13 de mayo. “Antes, cuando los trabajadores trataban de formar asociaciones eran sujetos a golpes y maltratos”.

En medio de una ola de huelgas en 2010, el gobierno estableció un cuerpo de policía industrial de 2 900 agentes para espiar a los trabajadores, desestabilizar los sindicatos y proteger los intereses y propiedad de los patrones.

Las 5 mil fábricas de ropa de Bangladesh generan el 80 por ciento de los ingresos de exportación del país. Actualmente este país es el segundo mayor exportador de ropa después de China. En las dos últimas décadas la fuerza laboral en la industria de la ropa ha crecido de uno a 4 millones. La mayoría son mujeres del campo, que acuden a los grandes centros de producción en ciudades como Daca, que cuenta con 14 millones de habitantes, y Chittagong de 5 millones.

Los salarios en Bangladesh son los más bajos entre los principales países productores de ropa, seguido por Cambodia, otro centro de producción de ropa con crecimiento rápido. Cambodia no tenía industria de la ropa hasta mediados de la década de 1990. En 2010 ya llegaba al 70 u 80 por ciento de las exportaciones manufactureras del país y empleaba al 50 por ciento de la fuerza laboral industrial. Hoy la industria emplea 500 mil trabajadores. Casi el 90 por ciento son mujeres del campo.

Cambodia sobresale como otro ejemplo de la transformación social y lucha de clases que produce el desarrollo capitalista. En los últimos años los trabajadores han realizado varias huelgas y otros tipos de protestas laborales. En julio de 2010 el gobierno aumentó el salario mínimo mensual de 50 a 61 dólares. Dos meses más tarde, 200 mil trabajadores salieron en huelga para exigir 93 dólares. En marzo de este año aumentó a 80 dólares. El 1 de Mayo, miles de trabajadores de la ropa protestaron en Phnom Penh, para exigir que se aumente a 150 dólares.

## Ofertas especiales con una suscripción al Militante



Vea lista completa y precios en la página 3 y lista de distribuidores en la página 10

SUSCRIBASE A  
**EL MILITANTE**  
Semanario socialista en  
defensa del pueblo trabajador  
Vea anuncio en la  
página 2

# ¡Súmele a mitin de mineros el 4 de junio!

## Viene de la portada

Henderson, Kentucky.

El sindicato minero UMWA fue organizado y construido sin distinción de raza o país de nacimiento de los obreros, casi siempre con la violenta oposición de los patronos y el gobierno. A través de muchas luchas, los mineros ganaron mejores salarios, beneficios de salud de por vida y cierto control sobre las condiciones de seguridad —algo crucial en una industria donde el afán de los patronos por ganancias resulta en explosiones, derrumbes, e incontables lesiones y muertes, incluyendo una muerte lenta para muchos debido a la enfermedad paralizante del pulmón negro.

La lucha de los mineros es importante para las luchas actuales y futuras de todos los trabajadores en este país y el resto del mundo.

Los patronos responden a la crisis mundial de la producción y el comercio capitalistas arremetiendo contra la clase trabajadora, atacando nuestros empleos, salarios, seguridad, y nuestros derechos. En esta ofensiva, los patronos cuentan con el respaldo de su gobierno, desde la policía local y los tribu-

nales hasta las agencias federales en Washington.

Para mantener sus ganancias, Patriot Coal y los patronos que ellos encubren en la Peabody y Arch Coal están utilizando el tribunal de bancarrota para deshacerse de los contratos sindicales y sacrificar a los jubilados y sus dependientes. Los propietarios de la mina Deer Creek en Huntington, Utah, están tratando de eliminar el comité sindical de seguridad.

Estas condiciones empujan a más trabajadores a unirse a la lucha —desde los mineros del carbón en Kentucky, Virginia del Oeste y Utah; pasando por los choferes de autobuses escolares en Nueva York, hasta los trabajadores portuarios en Portland, Oregón y Vancouver, Canadá y muchos otros.

Divulguemos y sumémonos a las protestas convocadas por el UMWA para el 4 de junio en Henderson, Kentucky. Ayude a circular el *Militante* en los yacimientos de carbón y más ampliamente entre los trabajadores. Las luchas de los mineros están al frente de los esfuerzos del pueblo trabajador para resistir la ofensiva de los patronos contra todos nosotros.

## Entrevista con Roddy Rodríguez

### Viene de la página 14

sión, ¿se interesaban en el tema de René?

RODRÍGUEZ: Ciertas personas. Había muchos que se sentaban con él y él les hablaba.

Mucha gente lo buscaba a René para que les ayudara. Él siempre estaba servicial para traducir un escrito al inglés, para llenar documentos legales, para ir a la biblioteca.

GARCÍA: Hay un momento, antes de que René salga a cumplir la libertad supervisada, en que a ti te trasladan hacia otra prisión.

RODRÍGUEZ: Correcto. Esa despedida fue una experiencia. Tengo una cantidad de hermanos en la iglesia —ahora yo soy maestro evangelista, y ya voy a

sacar la ordenación de pastor— que los amo y los quiero mucho. Pero para mí una de las experiencias más grandes de mi vida fue haber conocido a René. Yo lo he comentado con mi familia, con mi esposa, con mis padres, que por cierto, ya no piensan como pensaban antes, porque se fueron dando cuenta de la realidad, porque la verdad es muy grande para ocultarla.

GARCÍA: René está escuchando este programa. ¿Algún mensaje tuyo que quisieras que él escuchase?

RODRÍGUEZ: Lo único que yo quisiera que él escuchase es que siga siendo el mismo. Lo tengo bien presente en mis oraciones. Y le doy muchas gracias por haber sido mi amigo.

## Manifestación por la libertad de los 5 Cubanos frente a la Casa Blanca

**Sábado, 1 de junio, 1 p.m.**

*Súmele a las actividades de '5 días por los 5 Cubanos'*  
**Washington 30 de mayo - 5 de junio**

### Jueves 30 de mayo

9 a.m. **Rueda de prensa.** Club Nacional de Prensa, 529 14th St. NW, piso 13º, sala Bloomberg.

5 p.m. **Orientación.** Hospital de la universidad Howard, 2041 Georgia Ave NW, auditorio de Towers Building, piso 1º.

7 p.m. **El papel de Cuba en África y los 5 Cubanos en Angola.** Discusión con el embajador cubano José Ramón Cabañas; representante, embajada de Namibia; Eugene Puryear, coalición ANSWER; Mary-Alice Waters, editorial Pathfinder; Glen Ford, Black Agenda Report. Hospital de la universidad Howard, mismo lugar que el evento anterior.

### Sábado 1 de junio

6 p.m. **Evento ecuménico-cultural.** Invitados especiales: Angela Davis, ex presa política; Nacyra Gómez Cruz, Iglesia Presbiteriana Reformada de Cuba; Yeidckol Polevinsky, ex vicepresidenta, Senado mexicano; María León, diputada, Asamblea Nacional de Venezuela. Iglesia Saint Stephen, 1525 Newton St.

### Domingo 2 de junio

1 p.m. **Evento de música chilena.** Casa Rutilio, 102 Park Ave., Takoma Park, Maryland. Ismael "Bandolero" Duran, Patricio Zamorano.

2:30 p.m. **Evento cultural Hip Hop** con Head Roc y Mighty Gabby. Plymouth Congregational United Church of Christ, 5301 North Capitol St., NE.

### Lunes 3 de junio

11 a.m. **Encuentro de juristas.** Convocado por Martin Garbus, abogado del equipo legal de los Cinco Cubanos. Georgetown Legal Center, 600 New Jersey Ave. NW.

6 p.m. **Encuentro de sindicalistas de EEUU y otros países.** Dena Briscoe, presidenta, Local 140, APWU; Dennis Lemelin, presidente nacional, Sindicato Canadiense de Trabajadores Postales; Santos Crespo, presidente Local 372, AFSCME, empleados de la Junta Escolar de Nueva York. Sede del Postal Workers Union, 6139 Chillum Pl. NE.

7 p.m. **Muestra en estreno de 15 nuevas acuarelas de Antonio Guerrero.** Seguidamente, un panel con el escritor español Ignacio Ramonet; Jane Franklin, autora e historiadora; Miguel Barnett, novelista, poeta, presidente de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba. Busboys and Poets, 2021 14th St. NW.

### Martes 4 de junio

6 p.m. **Presentación de libros sobre democracia en Cuba y el caso de los Cinco Cubanos.** Fernando Morais, *Los últimos soldados de la Guerra Fría*; Stephen Kimber, *Lo que se encuentra a través del agua*; Arnold August, *Cuba y sus vecinos: Democracia en movimiento.* Busboys and Poets, 2021 14th St. NW.

### Miércoles 5 de junio

5 p.m. **Clausura:** El actor Danny Glover y embajadores de países del ALBA. Embajada de Venezuela, Salón Bolivariano, 2443 Massachusetts Ave. NW.

**Para ver el horario completo y más información vaya a [www.thecuban5.org](http://www.thecuban5.org)**

## Mineros resisten

Viene de la portada  
sindicato.

Durante los últimos meses miles de mineros y sus partidarios han realizado protestas en St. Louis y Charleston, Virginia del Oeste, contra estos ataques.

“Están tratando de destruir el sindicato”, dijo Terry Wilson, un operador de vagón en la mina. “Nos quieren arrojar en una fosa”.

“Yo creo que está en juego la seguridad de empleo y el tener voz y voto sobre la seguridad en el trabajo”, dijo Ron Keeney cuando iba rumbo a la mina Highland de Patriot, organizada por el UMWA. “Yo he trabajado en minas no sindicalizadas y he visto un par de explosiones y sé como se siente cuando defiendes la seguridad en el trabajo y te dicen que te calles o que te vayas a casa”.

El Local 1793 del UMWA está enviando dos autobuses con mineros a la manifestación el 21 de mayo en St. Louis, dijo Terry Miller al *Militante*.

El director ejecutivo de Patriot Ben Hatfield le dijo a la corte que o bien se le permite a la empresa implementar recortes de 150 millones de dólares o se verá obligada a liquidar. Hatfield era el director ejecutivo de International Coal Group cuando la mina Sago en Virginia del Oeste explotó en 2006 y causó la muerte de 12 mineros.

El abogado del UMWA Fred Perillo dijo durante el proceso judicial que el sindicato “podría verse forzado a irse en huelga” si se anula su contrato con la empresa.

“Parece que las corporaciones se están uniendo contra los trabajadores. A menos que empecemos a unirnos no tendremos ninguna posibilidad contra lo que nos están haciendo”, dijo Christian Musselman, secretario de actas del Local 7-669 del sindicato siderúrgico USWA. Musselman, uno de los dirigentes de la lucha contra el cierre patronal de 14 meses durante 2010 y 2011 por la empresa Honeywell en Metropolis, Illinois, dijo al *Militante* que están organizando una camioneta llena de miembros para ir a la manifestación el 21 de mayo.

Bentley Kirk, de 49 años, de Danville, Virginia del Oeste, dijo al *Militante* que la pelea contra Patriot requiere que “estemos unidos cuando nos tratan de dividir”. Kirk, quien ha trabajado 18 años en la mina Alpha Natural Resources Progress, era un minero de superficie en la mina Upper Big Branch cuando explotó en 2010 y mató a 29 mineros.

El UMWA está organizando más protestas en las regiones mineras e insta a los trabajadores a que participen. Además de la protesta del 21 de mayo en St. Louis, habrá una vigilia el 23 de mayo en el capitolio en Charleston, Virginia del Oeste, y una manifestación el 4 de junio en Henderson, Kentucky.

En Huntington, Utah, los mineros en la mina Deer Creek están resistiendo la campaña patronal para eliminar el comité sindical de seguridad e imponer recortes en los salarios, planes de salud y pensiones. El contrato de los mineros se venció el 2 de enero. Deer Creek es la única mina sindicalizada por el UMWA en Utah.

“Todo lo que tengo que decirles a los mineros de Deer Creek es que mantengan la frente en alto”, dijo el minero de Kentucky, Baker. “Sigán luchando y sigan unidos”.

## Rebelión Teamster por Farrell Dobbs



El primero en una serie de cuatro tomos sobre el liderazgo de lucha de clases de las huelgas y campañas de sindicalización que transformaron el sindicato de los Teamsters en gran parte del Medio Oeste norteamericano en un movimiento social combativo en los años 30 y señalaron el camino hacia la acción política independiente por parte del movimiento obrero. —\$19

[www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)